

Inhalt

Vorwort

Von sprechenden Ruinen, verschobenen Grenzen und unsichtbaren
Städten – Texte und Bilder eines verschwindenden Europas 9

Vesselina Nikolaeva

End of Europe

Grenzregion Bulgarien-Türkei 16

Vetle Lid Larssen

Dem Eingang der Hölle entgegen

Vardø/Norwegen 18

Göran Gnaudschun

Festland

Liepaja/Lettland; Narva/Estland; Bratislava/Slowakei 42

Marius Ivaškevičius

Die Zivilisation Wershbolowo

Virbalis/Litauen 44

Tomáš Pospěch

Islands

Dub nad Moravou, Hranice und Kamenec/Tschechien;

Ladomirová/Slowakei 62

Christoph Ransmayr

Die dritte Luft oder Eine Bühne am Meer

Glaisín Álainn/Irland 64

Volkan Kiziltunc

in situ

Istanbul/Türkei 76

Lavinia Greenlaw

»Schweigend kam einst in die Stadt . . .«

Suffolks Küste/England 80

Dik Bouwhuis

Tourist Landscapes – Explorations into the Tourist Zone at the Beginning
of the Twenty First Century

Benidorm und Torremolinos/Spanien 102

Juri Andruchowytsch

Heilpflanzen, Transkarpatien und ein Gefängnis für die Zeit

Brustury/Ukraine 104

Vesselina Nikolaeva

End of Europe

Malko Tärnovo, Elhovo und Svilengrad/Bulgarien 121

Mircea Cărtărescu

Ada-Kaleh, Ada-Kaleh

Auf dem Grund der Donau/Rumänien 126

Milan Aleksić

Low Maintenance

Dolovo; Belgrad; Vojvodina/Jugoslawien 142

Lídia Jorge

»Und der Algarve war noch eine Insel, umgeben von Meer und Spanien«

Boliqueime/Portugal 145

Catarina Botelho

Projecto Lisboa

Lissabon/Portugal 162

- Carola Susani
Häuser ohne Tür – Sizilianische Gespenster
Corleone und Umgebung/Italien 164
- Sven Erik Klein
Châteaux beton
Arromanches-les-Bains/Frankreich 179
- Karl-Markus Gauß
Das eiserne Herz des Waldviertels
Von Döllersheim nach Allentsteig/Österreich 181
- Renate Niebler
Maxhütte – Industriekultur in der Oberpfalz
Sulzbach-Rosenberg/Deutschland 194
- Svetlana Vasilenko
Die Stadt hinter Stacheldraht
Kapustin Jar/Rußland 196
- Hanns Otte
Vergessene Farben
Hohenlychen/Deutschland 221
- Dagmar Leupold
Gefährliche Liegenschaften
Hohenlychen/Deutschland 227
- Dmitrij Wyschemirskij
post-
Kaliningrad/Rußland 240

Fatos Lubonja
Das zweite Erwachen des Enver Hoxha
Tirana/Albanien 243

Angus Boulton
сорок один гимнастические залы – 41 Turnhallen
Krampnitz, Nedlitz, Fürstenwalde, Sperenberg/Deutschland 264

Tatjana Gromača
Die ideale Stadt kehrt heim ins Grün
Raša/Kroatien 266

Lucia Nimcova
Peripheries
Ladce/Slowakei; Feodossija/Ukraine; Przemyśl/Polen 287

Geert Mak
Die Insel – Ort der Musik für die Verdammten dieser Erde
Amsterdam/Niederlande 289

Tomek Mzyk
Silent industry
Region Katowice/Polen 312

Andrzej Stasiuk
Für eine melancholische Geographie unseres Kontinents
Pogradec, Rudňany, Praga und die anderen 316

Kurzbiographien 331